

どんな証明書が必要ですか? 該当する項目の□に✓印を付けください。 WHICH CERTIFICATE YOU NEED? CHECK ✓ IN THE CORRESPONDING □:

□ 戸籍等 KOSEKI	戸籍等の場合に記入下さい	本籍 (戸籍の所在地) Family Register Address (in the Koseki)			
	COMPLETE ONLY FOR KOSEKI REQUEST	必要な人の氏名 Name of who is in the Koseki who needs	筆頭者(戸籍の最初にある人) Koseki holder name (1 ^a . person)		
<input type="checkbox"/> 戸籍 KOSEKI <input type="checkbox"/> 除籍 JYOSEKI <input type="checkbox"/> 改製原戸籍 KAISEIHARA KOSEKI <input type="checkbox"/> 戸籍の附票 KOSEKI NO FUHYO		謄本(全員) TOHON (Complete Family Register)	枚数 QT. 件	抄本(個人) SHOHON (Individual Family Register)	枚数 QT. 件

□ その他の証明書 OTHERS	必要な人の氏名 Name of the registrant who needs (holder)	Date of Birth 生年月日	YEAR 年	MONTH 月	DAY 日	
	国籍 Nationality:	届出日 Date of Notification	枚数 QT. 件			
	<input type="checkbox"/> 出生届受理証明書 Certificate of Birth Registration Acceptance	<input type="checkbox"/> 出生届の写し Official Copy of the Birth Registration	YEAR 年	MONTH 月	DAY 日	件
	<input type="checkbox"/> 婚姻届受理証明書 Certificate of Marriage Registration Acceptance	<input type="checkbox"/> 婚姻届の写し Official Copy of the Marriage Registration	YEAR 年	MONTH 月	DAY 日	件
	<input type="checkbox"/> 離婚届受理証明書 Certificate of Divorce Registration Acceptance	<input type="checkbox"/> 離婚届の写し Official Copy of the Divorce Registration	YEAR 年	MONTH 月	DAY 日	件
	<input type="checkbox"/> 死亡届受理証明書 Certificate of Death Registration Acceptance	<input type="checkbox"/> 死亡届の写し Official Copy of the Death Registration	YEAR 年	MONTH 月	DAY 日	件
<input type="checkbox"/> その他 Others:					件	

<input type="checkbox"/> 住民票 JYUMINHYO Residence Certificate	<input type="checkbox"/> 世帯全員 All Members	<input type="checkbox"/> 全項目記載 With all the data	枚数 QT. 件		
<input type="checkbox"/> 除票 JYOHYO Exclusion Registry Certificate	<input type="checkbox"/> 個人 Individual	<input type="checkbox"/> 基本項目 + Basic data (name, date of Birth, gender and address) with: <input type="checkbox"/> 続柄 Kinship <input type="checkbox"/> 国籍 Nationality <input type="checkbox"/> 在留資格 Visa type			
必要な人の氏名 Name of the registrant who needs (holder)		Date of Birth 生年月日	YEAR 年	MONTH 月	DAY 日
住所 Address:					
特に必要な項目 Other necessary data	<input type="checkbox"/> その他の住所 Other address: _____ <input type="checkbox"/> 氏名・通称変更 Name change · common name <input type="checkbox"/> その他 Others: _____				

※下記の項目をご記入ください。 PLEASE FILL IN THE RESPECTIVE DATA INDICATED BELOW:

使用目的 Purpose	<input type="checkbox"/> 入国管理局で手続きのため For Immigration procedures <input type="checkbox"/> 大使館・領事館で手続きのため For Embassy · Consulate procedures <input type="checkbox"/> その他 Others (specify): (_____) ※プライバシーの侵害につながる請求は応じられません。 Request will be rejected if it violates the right to privacy.				
申請者 Applicant	住所 Address 〒 _____ - _____	申請者と必要な人との関係 Relationship with the holder:			
	Tel.: (_____)	<input type="checkbox"/> 本人 Holder <input type="checkbox"/> 配偶者 Spouse <input type="checkbox"/> 父・母 Father or Mother <input type="checkbox"/> 子 Son or Daughter <input type="checkbox"/> 孫 Grandchild or Granddaughter <input type="checkbox"/> その他 Others:			
	ふりがな 氏名 Name	SIGNATURE Ⓢ			

戸籍等を郵送で取り寄せる方法

(英語版)

How to request Family Register Certificate (KOSEKI TOHON) and Others Registers by mail

本籍地や住民票が遠方の場合、郵便で戸籍謄抄本等を請求して取り寄せることができます。

It is possible to request the Family Register Certificate (Koseki Tohon) and others registers by mail.

① 申請書 Request form (reverse)

② 手数料 Fees

郵便での取り寄せの際、必ず「定額小為替」を使用してください。

Do not send cash in the envelope. Request the money order at a post office (TEIGAKU KOGAWASE).

【豊田市の場合の手数料 ・ Toyota City Hall fees】

KOSEKI TOHON SHOHON 戸籍謄本・抄本	¥ 4 5 0 /1 DOC.	CERT REGISTRATION ACCEPTANCE 届受理証明書	¥ 3 5 0 /1 DOC.
JYOSEKI TOHON SHOHON 除籍謄本・抄本	¥ 7 5 0 /1 DOC.	OFFICIAL COPY REGISTRATION 届書の写し	¥ 3 5 0 /1 DOC.
KAISEIHARA KOSEKI SHOHON 改製原謄本・抄本	¥ 7 5 0 /1 DOC.	RESIDENCE CERTIFICATE 住民票 [JYUMINHYO]	¥ 1 5 0 /1 DOC.
KOSEKI NO FUHYO 戸籍の附票	¥ 1 5 0 /1 DOC.	EXCLUSION REGISTRY CERTIFICATE 除票 [JYOHYO]	¥ 1 5 0 /1 DOC.

※証明書は各市町村で手数料をご確認ください。

Please check the fee at the corresponding City Hall.

③ 返信用封筒 Self-addressed stamped envelope (S.A.S.E.)

あなたの住所、氏名を記入し、切手を貼り同封してください。

Enclose a Self-addressed stamped envelope within the request envelope.

④ あなたと必要な人との関係が分かる書類（出生証明書、婚姻証明書など）のコピー及び訳文が必要な場合があります。不明な点は事前に市町村にお問い合わせください。

Depending on the request and the City Hall, it is necessary to prove your relationship or descent (degree of kinship) with the registered person, as copies of: Birth Certificate, Parent's Marriage Certificate, etc. with respective translations. In case of doubts, please consult the corresponding City Hall in advance.

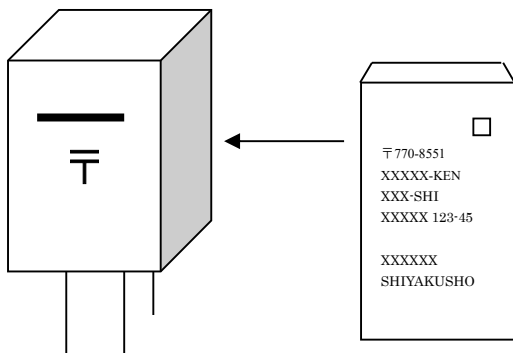
⑤ 有効期限内の本人確認書類のコピーを添付してください。

Copy of both sides of a valid Identification Document (Resident Card "zairyu card", etc.)

※交付期間 Return period

市町村によって、1週間以上かかる場合があります。

Depending on the City Hall, the deadline can be more than 1 week.



- ① 申請書 Application Request form (reverse)
- ② 手数料 Fees (TEIGAKU KOGAWASE)
- ③ 返信用封筒 Self-addressed stamped envelope
- ④ 関係が分かる書類のコピー Depending on the request, copies of documents and translations
- ⑤ 有効期限内の本人確認書類のコピー Copy of both sides of a valid Identification Document